



IBU CUP BIATHLON 8

10. – 14.03.09

RIDNAUN / ITA



INVITATION

WELCOME IN RIDNAUN

After successfull and great Europaen Cup Final 2006-2007 come this year we organize the IBU CUP BIATHLON 8.

The organizers will do their best again to offer the worlds biathlon family a successful event into the season 2008/2009. We would like to extend a very warm welcome to all athletes, coaches, honor guests, sponsors and spectators to the eight event of IBU CUP BIATHLON.

We wish the competitors much success, exciting competitions for our guests and spectators and a pleasant stay in our beautiful valley.

ORGANIZING COMITTEE / COMPETITION COMITTEE

Chairman OK: Walter Hochrainer (IR)	Community Ratschings: Leopold Siller
Secretary OC: Manuel Volgger (IR)	Tourism: Gschliesser Thomas
Public relations: Mario Frank (IR)	Competition secretary: Siller Christoph (IR)
Chief of competition: Walter Hochrainer (IR)	Chief course: Volgger Helmuth (IR)
Chief stadium: Tobias Wurzer	Chief shooting range and penalty loop: Leopold Volgger (IR)
Equipment check: Braunhofer Christian (IR)	Course controller: Kruselburger Heini
Chief Logistik: Haller Davis	Machine Park: Braunhofer Filipp
Ceremonie: Parigger Hans	Time measurement SIWIDATA
Executive organization OC: Wild Oswald	Chief of Timing: Frank Karin (IR)



A: General information

A.1 competition venue

Biathlon competition area at Ridnaun, South Tyrol, Italy, 1365 meters above sea level,
Highest Point of the track: 1398 meters
Lowest Point of the track: 1357 meters

A.2 Postal adress

ASV Ridnaun
Braunhofe 13
I-39040 Ratschings (BZ)

A.3 Address competition comittee

OC secretary:

Volgger Manuel **(IR)**
Maiern 30
I-39040 Ratschings
Phone: +39 349 7339815
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Competition Chief:

Hochrainer Walter **(IR)**
Braunhofe 13
I-39040 Ratschings
Phone: +39/348 8808084
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Chief of stadium:

Wurzer Tobias
Ried 5
I-39040 Ratschings
Phone: +39/340 5122326
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Chief of Shooting Range:

Volgger Leopold **(IR)**
Maiern 30
I-39040 Ratschings
Phone: +39/3495005931
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Chief of Course:

Volgger Helmuth **(IR)**
Untere Gasse 13
I-39040 Ratschings
Phone: +39/380 2556623
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Chief of competition office:

Siller Christoph **(IR)**
Kerschbaum 7
I-39040 Ratschings
Phone: +39/333 8946969
Fax: +39 0472 656433
E-Mail: sv-ridnaun@rolmail.net
URL: www.sv-ridnaun.it

Chief of timing:

Frank Karin **(IR)**
Braunhofe 12
39040 Ridnaun
Phone: +39 3382082288

A.4 Competition Office

The competition office is located directly in the stadium. The office will be operational from 08.00 a.m. till 17.00 p.m.

A.5 Registration at the arrival

Before moving the accommodation, all teams must report personally at the office of the tourism office in Gasteig:

Postal Address
Tourismusverein Ratschings
Gasteig
39040 Gasteig

Phone: +39 0472 760608
Fax: +39 0472 760616
E-Mail: info@ratschings.org
Website: www.ratschings.org

A.6 Liability, insurance

The organizer will not be held liable for any claims resulting from accidents and damages including those against third parties. A proper insurance against illness, accidents and liability entered for each member by National Federations will be taken for granted.

In Accordance with 1.5.2.B IBU Event and Competition Rules

A.7 Import and export of rifles and ammunition

All athletes and officials belonging to a member federation of the European Union, who carry a rifle must be able to present a European fire-arm certificate. All athletes and officials of a member federation being no member of the European Union have to complete a customs application and deposit a safety sum of 20 % of the weapon's customs value which will be paid back at the re-export of the weapons. Rifles and ammunition can be kept in the hotels. ATA Procedure possible for the following countries: AUS, BUL, CAN, CHN, CRO, JPN, KOR, NZL, ROU and USA.

A.8 Regulation of medicines

When entering the Italy the teams are required to prove convincingly any needs for medicine that will be imported into the country.

A.9 Regulation of Visa

The following nations require visas to enter and stay in Italy (see attached formular for Visa):

ARM, BLR, BIH, CHN, KAZ, KGZ, LIB, MDA, MKD, MGL, RUS, SRB, UKR, UZB, TPE

If you have any questions please contact the OC Ridnaun.

Attached we have the addresses from the Embassys:

Armenien Italienische Botschaft Armenien 5 Italia Street 375010 Yerevan Tel: 003741542335/36 URL: www.ambjerevan.esteri.it E-Mail: ambitaly@arminco.com Botschafter: Herr Clemente	Belarus Italienische Botschaft BLR Ulitza Karl Marx 37 220030 Minsk Tel: 00375172292969 URL: www.sedi.esteri.it/minsk E-Mail: ambitminsk@belsonet.net Botschafter: Herr Ardizzzone	Bosnia-Herzegowina Italienische Botschaft BIH Ulica Cekalusa 39 71000 Sarajevo Tel: 0038733203960 URL: www.sedi.esteri.it/sarajevo E-Mail: ambsara@bih.net.ba Botschafter: Herr Fallavollita
China Italienische Botschaft China Pechino 2, 2nd Street East San Li Tun Tel: 00861065322131 URL: www.italianembassy.org.cn E-Mail: ambpech@ambpech.org.cn Botschafter: Herr Menegatti	Kazachstan Italienische Botschaft KAZ Vice Consolato Onorario – PRSA-K Administration Facility Building AB-2Czech Camp 4184400 Burlin District, Aksai 2 Tel: 00442088288580 E-Mail: bechem@kivo.com	Libanon Italienische Botschaft Libanon Place de l'Etoile, Immeuble Assicurazioni Generali Beirut Tel: 009611985200 URL: www.ambitaliabeirut.org E-Mail: amb@ambitaliabeirut.org Botschafter: Herr Mistretta
Moldavia like Romania Italienische Botschaft MDA Bucarest Strada Henri Coanda 9 Tel: 0040212128737 URL: www.ambitalia.ro E-Mail: primosegretario@ambitalia.ro Botschafter: Herr Ronca	Macedonia Italienische Botschaft MKD Skopje „Villa Skaperda“ Ulica Osma Udarna Brigada 22 Tel: 0038923236500 URL: www.ambasciata.org.mk E-Mail: segreteria@ambasciata.org.mk Botschafter: Herr Marini	MGL wie China Italienische Botschaft China Pechino 2, 2nd Street East San Li Tun Tel: 00861065322131 URL: www.italianembassy.org.cn E-Mail: ambpech@ambpech.org.cn Botschafter: Herr Menegatti
Russia Italienische Botschaft RUS Denezhny per.5 121002 Mosca Tel: 0070957969691 URL: www.ambmosca.ru E-Mail: embitaly@ambmosca.ru Botschafter: Herr Bonetti	SRB Italienische Botschaft SRB Bircaninova Ulica 11 Belgrado Tel: 00381113066100 URL: www.italy.org.yu E-Mail: office@italy.org.yu Botschafter: Herr Zanardi-Landi	Ucraina Italienische Botschaft UKR Vulitsa Yaroslaviv Val 32 - B 01901 Kiev Tel: 00380442303100 URL: www.sedi.esteri.it/kiev E-Mail: ambital.kiev@utel.net.ua Botschafter: Herr Fabbri
Uzbekistan Italienische Botschaft UZB Uliza Yusuf Xos Xodjib 40 700100 Tashkent Tel: 00998711521119 URL: www.uzbekistanitalia.org E-Mail: ambital@uzb.sarkor.com Botschafter: Herr Persiani	Taipeh like China Italienische Botschaft China Pechino 2, 2nd Street East San Li Tun Tel: 00861065322131 URL: www.italianembassy.org.cn E-Mail: ambpech@ambpech.org.cn Botschafter: Herr Menegatti	

B. Logistic

B.1 chief logistic

Haller Davis
OK Ridnaun
Ried
I-39040 Ratschings
Handy: +39/ 338 81358371

B.1 Travel route

By car:

München – Innsbruck – Brenner – Sterzing – Ridnauntal until Maiern

By train:

München – Innsbruck – Brenner – Sterzing – from Sterzing to Ridnaun Taxi or with the bus of the OC Ridnaun

By plane:

Salzburg:	ca. 250 km	Verona:	ca. 230 km
München:	ca. 230 km	Innsbruck:	ca. 90 km
Mailand:	ca. 350 km	Bozen:	ca. 90 km

Formular of transport attached B1

B.2 Reservation of Accomodation

The reservation of the accommodation can be reserved and assigned by the organizing committee. **Any booked accommodation become binding by sending the “Entry by names”. Any no shows for reservations which are not cancelled by not later then by Monday 24.02.2009, have to be paid for by the responsible federation.** Other Informations you can have by the Touristic information Ratschings.

Tourismusverein Ratschings
Gasteig
39040 Ratschings
Tel: +39 0472 760608
Fax: +39 0472 760616
E-Mail: info@ratschings.org
Website : www.ratschings.org

B.3 Costs of stay

Category A: 65,00 Euro per person and day (according IBU rules)
Category B: 50,00 Euro per person and day (according IBU rules)
Addition single room: 10,00 Euro per day

The accomodation must be paid directly to the hotels.

Formular of reservation is attached B3.

B.4 Team captains meeting

The Team captains meeting as well as the draws of start numbers will take place at the Kulturhaus Ridnaun (according the competition programm)

B.5 social programs

- visit of the "Bergbaumuseum Ridnaun"
- dinner for the Team captains and athletes after the victory ceremonie
- Biathlonparty for the Team captains and the athletes

B.6 Travel route



CO Biathlon Ridanna

Masseria

39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 telefono

+39 0472 656433 telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>**OK Biathlon Ridnaun**

Maiern

I-39040 RIDNAUN (BZ)

+39 349 7339815 Telefon

+39 0472 656433 Telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>

C. Competition Information

C.1 Programm – programme – programma

08.03.2009		Anreise – Arrival – arrivo
09.03.2009	09.00 – 15.00	Inoffizielles Training – Unofficial training – allenamento libero
10.03.2009	09.00 – 11.30 13.00 – 15.30 17.00	Off. Training Männer– Off. training men – allenamento uff. maschile Off. Training Frauen– Off. training women – allenam. uff. femm. Mannschaftsführersitzung – Team captains meeting – riunione
11.03.2009	09.00 - 09.50 10.00 13.00 – 13.50 14.00 20.00	Anschießen Männer/Junioren – Zeroing men/jun men – azzeramento maschile Einzel Männer – Individual men – Individuale sen. maschile Anschießen Frauen – Zeroing women – azzeramento femminile Einzel Frauen – Individual women/jun women – Individuale sen. Femminile Siegerehrung – Award ceremony – premiazione
12.03.2009	09.00 – 11.30 13.00 – 15.30 17.00	Off. Training Männer – Off. training men – allenamento uff. maschile Off. Training Frauen – Off. training women – allenam. uff. femm. Mannschaftsführersitzung – Team captains meeting – riunione
13.03.2009	09.00 - 09.50 10.00 13.00 – 13.50 14.00 20.00	Anschießen Männer – Zeroing men – azzeramento maschile Sprint Männer – Sprint men – Sprint sen. Anschießen Frauen – Zeroing women – azzeramento femminile Sprint Frauen – Sprint women – Sprint sen. Siegerehrung – Award ceremony – premiazione
14.03.2009	09.00 - 09.45 10.00 11.00 – 11.45 12.00 13.00	Anschießen Männer – Zeroing men – azzeramento maschile Verfolgung Männer– Pursuit men– inseguimento seniores Anschießen Frauen – Zeroing women – azzeramento femminile Verfolgung Frauen– Pursuit women– inseguimento seniores Siegerehrung – Award ceremony – premiazione

MODIFICATION OF THE PROGRAM RESERVED
 ACCORDING WEATHER AND TRACK CONDITIONS
 EVENTUAL: WOMAN START FOLLOWING MEN START

C.2 Competition regulations

The competitions will be performed according to the IBU rules as in effect.

C.3 Targets

30 targets

Targets "KURVINEN" not electronic

1-15 = prone

16 – 30 = standing

C.4 IBU Representatives

Assistant Race Director: Iliev Ventzeslav, BUL

Technical Delegate: Levora Pavel , CZE

IR: Gonet Gilbert , SUI

D. Entry deadlines

D.1 Registration

Registration by number

Online: not later than 08.02.09

Registration by names

Online: not later than 24.02.09

The team entries have to be made electronically. Only if internet access is impossible or if technical problems in the use occur our classical forms can be requested from the organizing secretary.



STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE

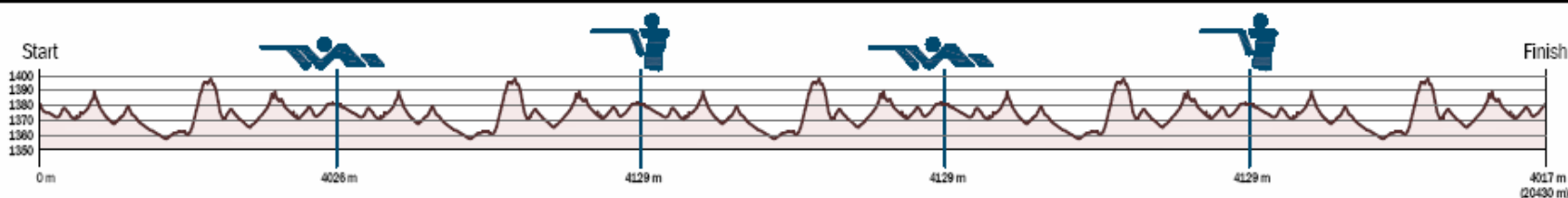


Biathlon Ridnaun
www.sv-ridnaun.it



Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1398 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1357 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	41 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	35 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	139 m (695 m)

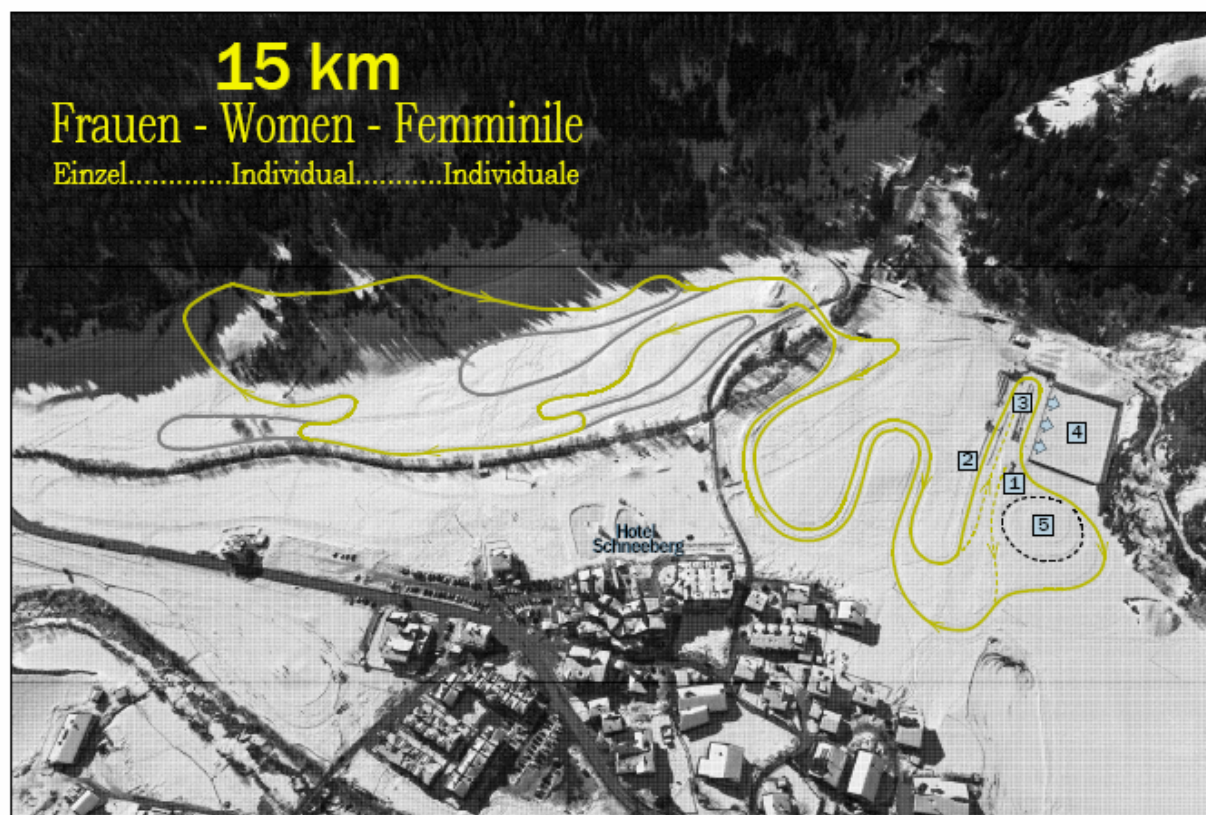
- 1** Start - partenza
- 2** Durchlauf - transit - pista transit
- 3** Ziel - finish - arrivo
- 4** Schießstand - shooting range - poligono
- 5** Strafrunde - penalty loop - giro penalita



STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE



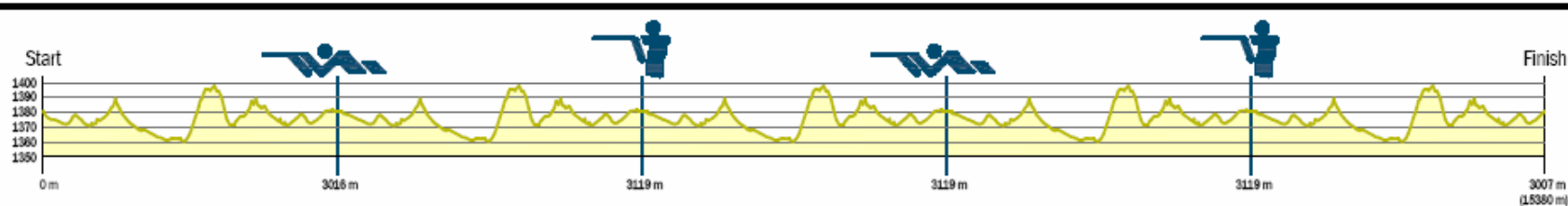
Biathlon Ridnaun
www.sv-ridnaun.it



15 km
Frauen - Women - Femminile
Einzel.....Individual.....Individuale

Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1398 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1360 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	38 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	35 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	111 m (555 m)

- 1** Start - partenza
- 2** Durchlauf - transit - pista transito
- 3** Ziel - finish - arrivo
- 4** Schießstand - shooting range - poligono
- 5** Strafrunde - penalty loop - giro penalita

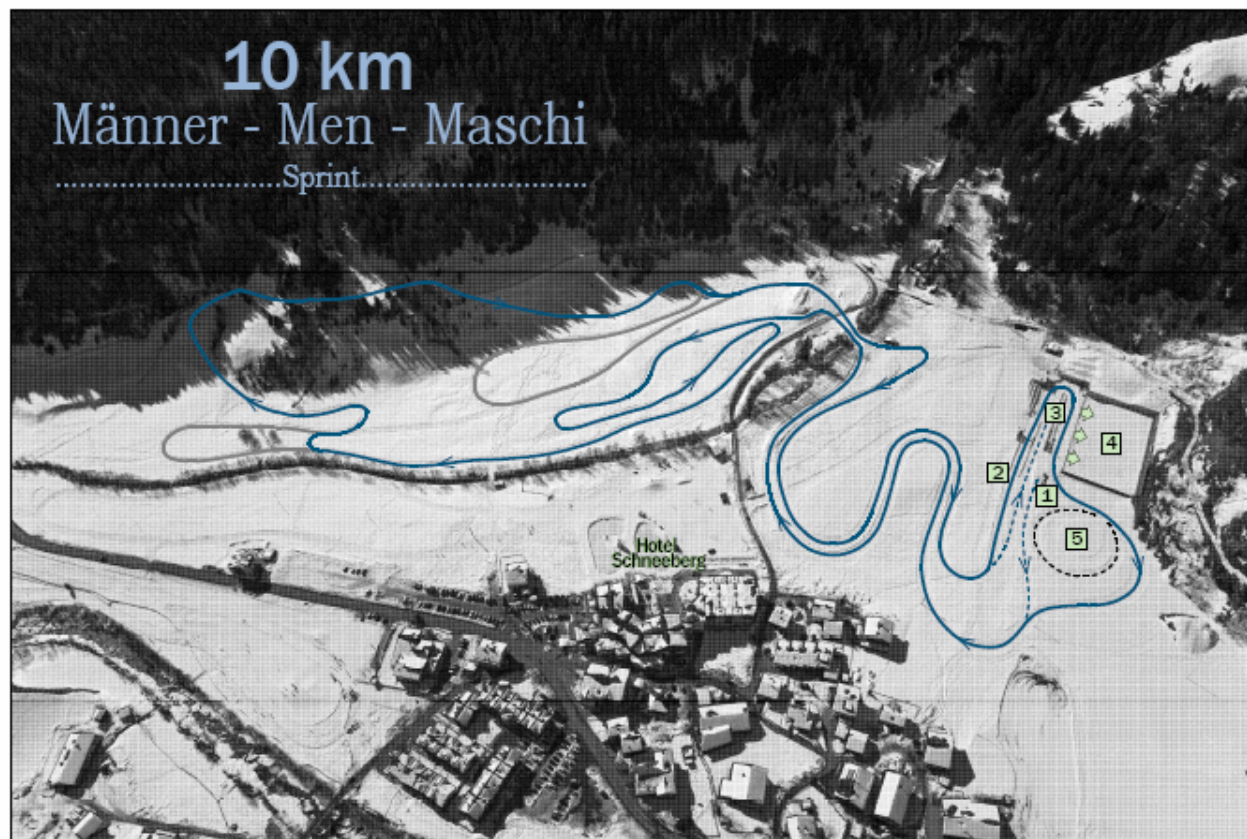


STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE



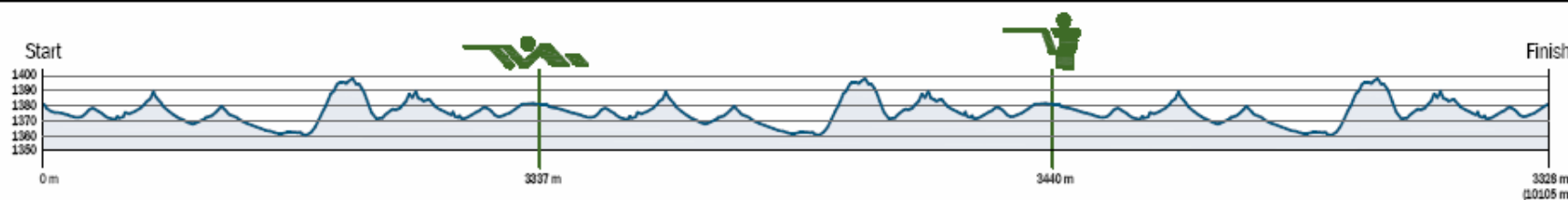
Biathlon Ridnaun
www.sv-ridnaun.it

10 km
Männer - Men - Maschi
.....Sprint.....



Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1398 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1360 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	38 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	35 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	123 m (369 m)

- 1** Start - partenza
- 2** Durchlauf - transit - pista transito
- 3** Ziel - finish - arrivo
- 4** Schießstand - shooting range - poligono
- 5** Strafrunde - penalty loop - giro penalita

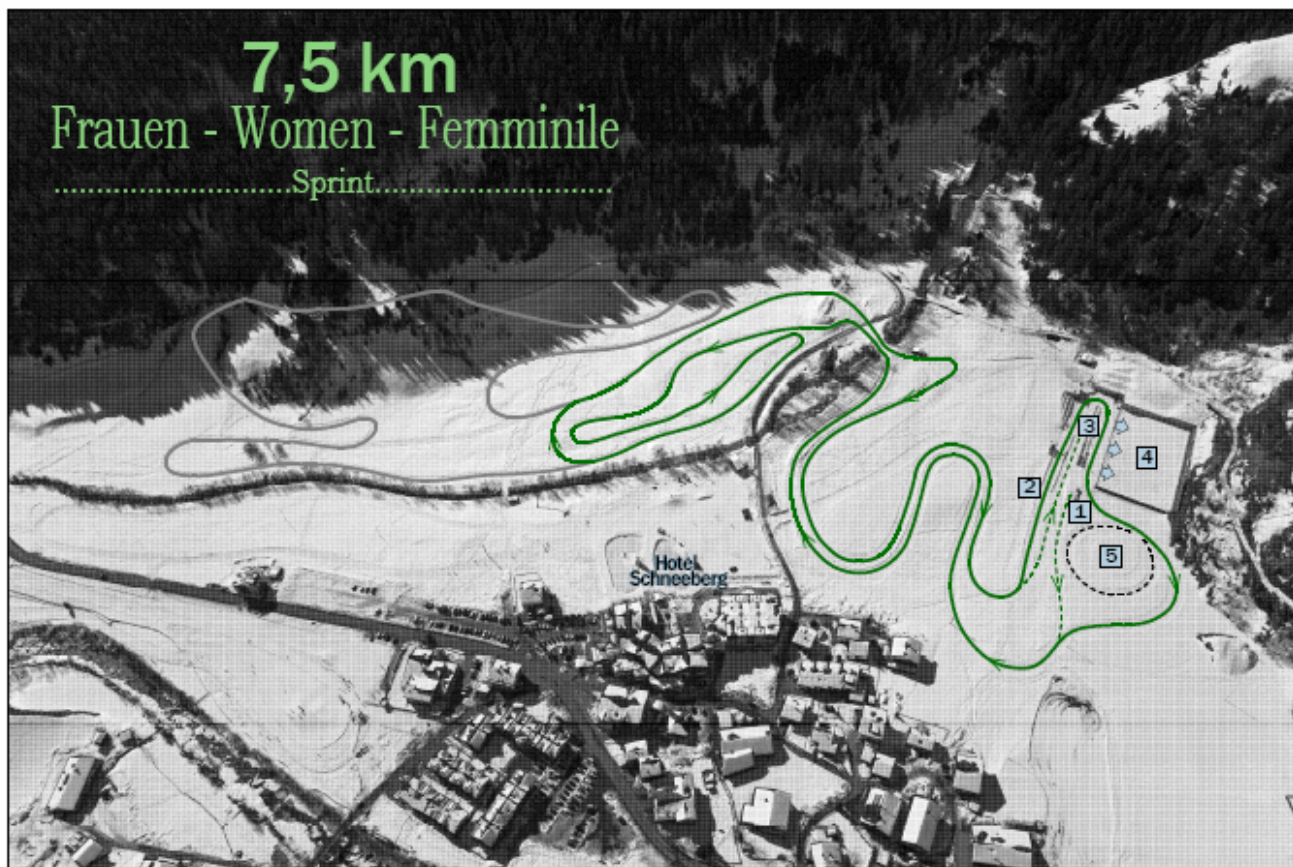


STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE

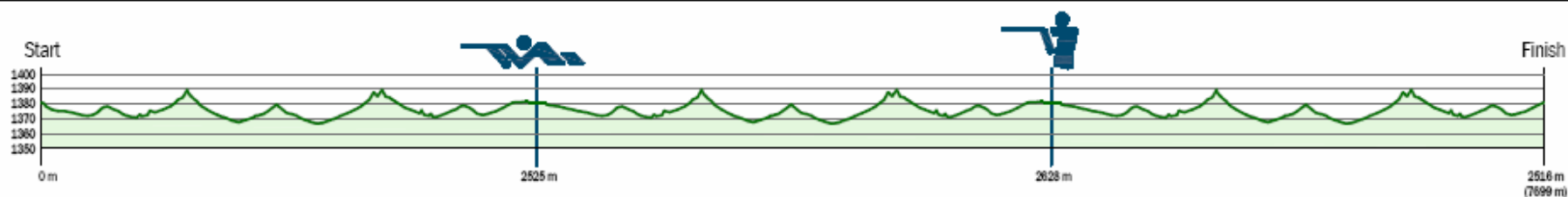


Biathlon Ridnaun
www.sv-ridnaun.it

7,5 km
Frauen - Women - Femminile
.....Sprint.....



Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1390 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1367 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	23 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	21 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	85 m (255 m)
1 Start - partenza 2 Durchlauf - transit - pista transito 3 Ziel - finish - arrivo 4 Schießstand - shooting range - poligono 5 Strafrunde - penalty loop - giro penalita	



STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE



Biathlon Ridnaun

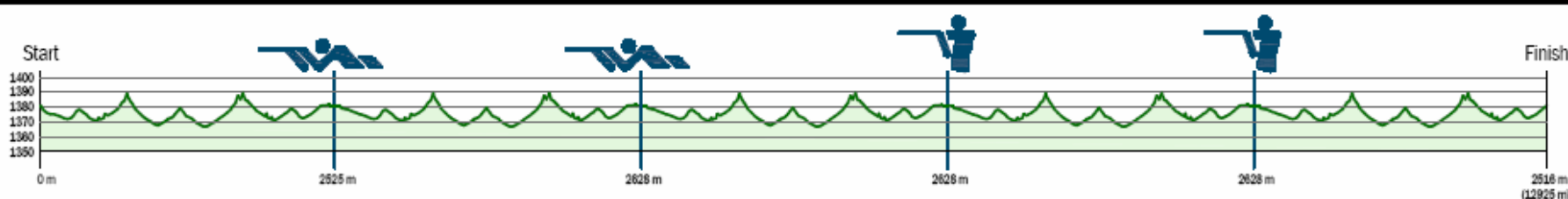
www.sv-ridnaun.it

12,5 km
Männer - Men - Maschi
 Verfolgung.....Pursuit.....Inseguimento



Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1390 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1367 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	23 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	21 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	85 m (425 m)

- 1** Start - partenza
- 2** Durchlauf - transit - pista transito
- 3** Ziel - finish - arrivo
- 4** Schießstand - shooting range - poligono
- 5** Strafrunde - penalty loop - giro penalita



STRECKENPLAN - COURSE MAP - TRACCIATO PISTE



Biathlon Ridnaun

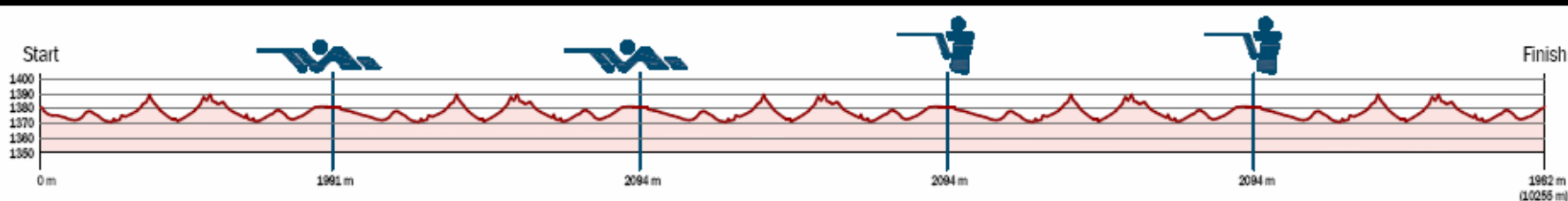
www.sv-ridnaun.it



10 km
Frauen - Women - Femminile
 Verfolgung.....Pursuit.....Inseguimento

Höchster Punkt highest point punto piu' alto	1390 m
Tiefster Punkt lowest point punto piu' basso	1371 m
Parzieller Höhenunterschied partial altitude difference dislivello parziale	19 m
Max. Anstiegs Höhe max. climb height mass. dislivello altezza	16 m
Gesamter Höhenunterschied total altitude difference dislivello totale	69 m (345 m)

- 1** Start - partenza
- 2** Durchlauf - transit - pista transito
- 3** Ziel - finish - arrivo
- 4** Schießstand - shooting range - poligono
- 5** Strafrunde - penalty loop - giro penalita



Stadium Biathlon Ridnaun



START

ZIEL

1 Trainer

2 Startzone

3 Zielraum-Wechselzone

4 Durchlauf

5 Unterführung

6 WC - Dopingkontrolle

7 Rennbüro

8 Wachskabinen

9 Skitest

10..11 Arzt / BRD

12 VIP

13 Zuschauerraum

14 Verpflegung Zuschauer

15 Zugang Zuschauer

CO Biathlon Ridanna

Masseria

39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 telefono

+39 0472 656433 telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>**OK Biathlon Ridnaun**

Maiern

I-39040 RIDNAUN (BZ)

+39 349 7339815 Telefon

+39 0472 656433 Telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>

B1:Transportreservierung
B1:Transport reservation
B1:Prenotazione trasporto

NAT:

Wir benötigen folgenden Transport**We need following transport****Abbiamo bisogno del seguente trasporto**

Von/from/da

Tag/day/giorno

Uhrzeit/time/ora

Flugnr./fly-nr./n° volo

Personen/persons/personne

Preise / price / prezzi

München ca. 600,00 € / small bus for 8 persons

Milano ca. 650,00 € / small bus for 8 persons

Venezia ca. 650,00 € / small bus for 8 persons

Salzburg ca. 600,00 € / small bus for 8 persons

Innsbruck ca. 390,00 € / small bus for 8 persons

Verona ca. 445,00 € / small bus for 8 persons

Unterschrift und Stempel**Signature and stamp****Firma e timbro**-----
Datum / date / data

CO Biathlon Ridanna

Masseria

39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 telefono

+39 0472 656433 telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>**OK Biathlon Ridnaun**

Maiern

I-39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 Telefon

+39 0472 656433 Telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>

B3:Unterkunftsreservierung
B3:Accommodation reservation
B3: Prenotazione alberghiera

NAT:

Unterkunft erwünscht in Hotel/Gasthof/Pension

Accommodation requested at hotel/guesthouse/burding-house

Sistemazione desiderata presso hotel/albergo/pensione

Sollte im angegebenen Betrieb keine Buchung mehr möglich sein, bitten wir um Reservierung in der Kategorie

Should the above mentioned astablischemnt be booked up, we request reservation at a lodging establishment in category

Se presso l'albergo sopra citato non fosse più possibile prenotare, Vi preghiamo di farlo in un altro della categoria

	Anzahl quantity numero	Anreisedatum date arrival data arrivo	Abreisedatum date departure data partenza
Einzelzimmer Single rooms Camere singole			
Personen in DZ und Mehrbettzimmern Perons in double or more bedrooms Personen persone in stanza doppia tripla			

Preise – price – prezzi:

Vollpension pro Person und Tag in 2- und 3-Bettzimmern inkl. 1 alkoholfreies Getränk bei Essen

Full board for person and day in double/triple incl. 1 analcolic drink at meals

Pensione completa per persona e giorno in stanze doppie e triple incl. un bibita analcolica ai pasti

Kat. A: 65,00 €	Kat. B: 50,00 €	Kat. C: 30,00 €
-----------------	-----------------	-----------------

 Unterschrift und Stempel

Signature and stamp

Firma e timbro

 Datum /date /data



*Dokumente
für Waffeneinfuhr und Visum*

*Forms
for importation of weapons and visa*

*Documenti
per dichiarazione armi e visti semestrali*

CO Biathlon Ridanna

Masseria

39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 telefono

+39 0472 656433 telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>**OK Biathlon Ridnaun**

Maiern

I-39040 RIDNAUN (BZ)

+39 349 7339815 Telefon

+39 0472 656433 Telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>

A tutte le

Federazioni Nazionali di Biathlon

- loro indirizzi -

Oggetto: Invito partecipazione IBU CUP BIATHLON 8
Periodo 08. – 14.03.09
Località: Ridnaun/Ridanna (Prov. Bozen/Bolzano) Italia
Organizzazione: SV Ridnaun/Ridanna - CO Biathlon

Programma:

08.03.2009 arrivo
09.03.2009 allenamento libero
10.03.2009 allenamento ufficiale
11.03.2009 gare Individuale
12.03.2009 allenamento ufficiale
13.03.2009 gare Sprint
14.03.2009 gare Inseguimento

Si prega di comunicare tempestivamente la frontiera d'entrata e d'uscita dal territorio italiano. Le spese di viaggio e soggiorno sono a carico delle nazioni partecipanti.

Lieti di poter porgere un cordiale benvenuto restiamo in attesa e sportivamente salutiamo

Comitato Organizzatore Ridanna
Manuel Volgger

Ridanna, 16.12.2008

CO Biathlon Ridanna

Masseria

39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 telefono

+39 0472 656433 telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>**OK Biathlon Ridnaun**

Maiern

I-39040 RIDANNA (BZ)

+39 349 7339815 Telefon

+39 0472 656433 Telefax

sv-ridnaun@rolmail.net<http://www.sv-ridnaun.it>

Invito ufficiale a procurarsi i visti semestrali

Il Comitato Organizzatore Biathlon di Ridanna invita cordialmente la squadra nazionale di Biathlon alle gare di Coppa Europa in programma a Ridanna (BZ) dal 09. – 14.03.2009

1.	22.
2.	23.
3.	24.
4.	25.
5.	26.
6.	27.
7.	28.
8.	29.
9.	30.
10.	31.
11.	32.
12.	33.
13.	34.
14.	35.
15.	36.
16.	37.
17.	38.
18.	39.
19.	40.
20.	41.
21.	42.

Il Comitato Organizzatore fa presente che tutte le spese per la partecipazione alle gare dovranno essere sostenute dalle Federazioni Nazionali stesse per le singole squadre.

Inoltre fa presente che ogni partecipante deve essere assicurato contro malattia, incidenti e responsabilità civile e che non saranno quindi assunte alcune responsabilità dal parte del Comitato Organizzatore.

Infine ricordiamo che per proseguire il viaggio per partecipare alle successive gare in altre località é necessario provvedere per un visto di transito attraverso gli stati confinanti. Tale visto dovrà essere richiesto all'Ambasciata competente dalla Vostra Federazione in tempo utile e prima di effettuare il viaggio in Italia.

Restiamo in attesa di un Vostro cortese cenno di partecipazione e Vi auguriamo fin d'ora buon viaggio.

Cogliamo l'occasione per porgere i nostri piú cordiali saluti

C.O. Biathlon Ridanna

Il Segretario

D I C H I A R A Z I O N E

Le sottoelencate perso e sono invitate a partecipare alla gara di BIATHLON che avrà luogo dal 09. al 14.03.2009 presso il poligono di tiro di Val RIDANNA.

La presente dichiarazione, vistata per conferma dalla Polizia di Frontiera all'atto dell'ingresso in Italia, consente l'importazione temporanea, ai fini dell'attività sportiva, per un periodo massimo di gg.90, di non più di tre armi e di non più di mille cartucce al seguito di ogni invitato e ne legittima il trasporto dal confine al luogo di soggiorno e viceversa (art.4 D.M. 5.6.1978).

La dichiarazione stessa viene rilasciata anche a norma dell'art.7 del D.M. 5.6.1978, che consente la importazione temporanea delle armi e delle munizioni di cui agli artt. 2 e 4 senza emissione di documenti doganali e prestazioni di garanzie, su presentazione alla dogana dell'attestato o della dichiarazione previsti dagli articoli medesimi vistati dall'ufficio di polizia di frontiera.

E R K L Ä R U N G

Die unten erwähnten Personen werden aufgefordert, am Scheibenschießenwettkampf teilzunehmen, der vom 09. bis zum 14.03.2009 beim Schießstand in RIDNAUN stattfinden wird.

Die vorliegende Erklärung, mit Bestätigungsvisum der Grenzpolizei bei der Einfuhr nach Italien versehen, erlaubt die vorläufige Einfuhr, zur Ausübung sportlicher Tätigkeit für höchstens 90 Tage, von höchstens drei Waffen und höchstens tausend Patronen für jeden Teilnehmer, und erkennt ihren Transport von der Grenze bis zum Aufenthaltsort und umgekehrt als rechtsgültig an (Art.4 M.D. vom 6.6.1978). Diese Erklärung wird auch laut Art.7 des M.D. vom 5.6.1978 abgegeben, der die vorläufige Einfuhr der Waffen und der Munition gemäß Artt.2 und 4 ohne Ausstellung der Zollpapiere und ohne Bürgschaftsleistungen erlaubt, gegen Vorlage beim Zollamt entweder der Bescheinigung oder der Erklärung, die von den oben erwähnten Artikeln vorgesehen werden und die mit dem Visum des Grenzpolizeiamtes versehen werden müssen.

COGNOME-Name/FAMILIENNAME-Vorname

nato il/geboren am

a/in

cittadinanza/Staatsgehörigkeit

titolare di documento/Inhaber des Personalausweis

nr./Nr.

Porta con se/trägt mit:

ARMI/WAFFEN

MUNIZIONI/MUNITION

(tipo/Typ - marca/Marke - mod./Mod. - cal./Kal. - matr.nr./Matr.-Nr.)

(nr./Nr. - cal./Kal.)

- | | | | |
|----|-------|------|-------|
| 1) | _____ | ; 1) | _____ |
| 2) | _____ | ; 2) | _____ |
| 3) | _____ | ; 3) | _____ |

COGNOME-Name/FAMILIENNAME-Vorname

nato il/geboren am

a/in

cittadinanza/Staatsgehörigkeit

titolare di documento/Inhaber des Personalausweis

nr./Nr.

Porta con se/trägt mit:

ARMI/WAFFEN

MUNIZIONI/MUNITION

(tipo/Typ - marca/Marke - mod./Mod. - cal./Kal. - matr.nr./Matr.-Nr.)

(nr./Nr. - cal./Kal.)

- | | | | |
|----|-------|------|-------|
| 1) | _____ | ; 1) | _____ |
| 2) | _____ | ; 2) | _____ |
| 3) | _____ | ; 3) | _____ |

RIDNAUN/RIDANNA, 01.11.2008

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT

timbro